

PIR Solar Wall Light

Väggbelysning med rörelsevakt, solcell

Veggbelysning med bevegelsessensor, solcelle

Seinävalaisin liiketunnistimella, aurinkokenno

Wandbeleuchtung mit Bewegungssensor, solarbetrieben



Art.no. Model
36-5191 JY-0012A-W-19W-PIR

north
■■■■■ LIGHT

Ver. 20140121

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH

PIR Solar Wall Light

Art.no 36-5191 Model JY-0012A-W-19W-PIR

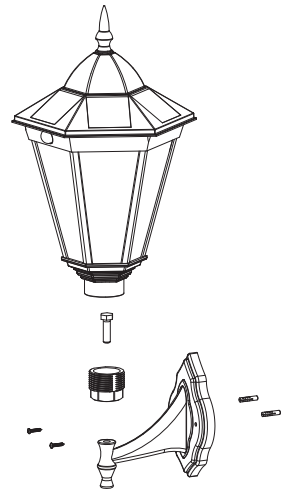
Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services.

Assembly

For maximum efficiency:

- In order to prevent the light from being activated inadvertently it should be placed in a location in which it will not be affected by heat sources such as barbecues or air conditioning units.
- The PIR detector might also be sensitive to passing traffic, ventilation systems or sources of electromagnetic interference such as transformers.
- Do not place the wall light so that its PIR detector is aimed towards any reflective surfaces such as large glass surfaces, pools or smooth white walls. These surfaces can reflect movement which will give false readings to the PIR detector and cause it to turn on the light inadvertently.
- The PIR detector works best for detecting movement passing across it. Movements directly towards or away from the PIR detector are harder to detect.
- The PIR detector has a detection range of 5–8 m in front of it within about a 90° angle.

1. Use the wall bracket's mounting holes to mark the wall mounting location.
2. Mount the wall bracket using the supplied screws and wall plugs (pre-drill holes if necessary).
3. Screw in the screw mount to the bottom of the lamp base.
4. Then screw the lamp onto the wall mount.



Operating instructions

Note:

- The lamp unit has a built-in battery pack. Set the [OFF-P-ON] switch to **OFF** and let the batteries charge for two days before using the lamp post for the first time.
- Set in the **P** position the wall light's twilight switch will turn on **one** LED for decorative purposes from dusk to sunrise.
- Set in the **P** position, if the PIR detector is motion activated during the period from dusk to sunrise (e.g. during the time when the decorative LED is on), all LEDs will then come on.

OFF Set the [OFF-P-ON] switch to the **OFF** if you don't want the light to come on at all.

P Set the [OFF-P-ON] switch to the **P** position if you want the decorative LED to come on from dusk to dawn and for all other LEDs to light during motion detection.

ON Set the [OFF-P-ON] switch to the **ON** position if you want the light to be on from dusk to dawn. **Note:** In the **ON** position the light will on be on 50% power in order save battery life.

Care and maintenance

Clean the wall light using a lightly moistened cloth. Only use mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.

Troubleshooting guide

The wall light doesn't come on.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the [OFF-P-ON] switch is set to P. • The batteries are flat. Charge the batteries.
The wall light comes on randomly.	<ul style="list-style-type: none"> • See the <i>Assembly</i> section above.

Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

Specifications

LEDs	19 × 0.07 W White
Lumens	10/50/100 lm
Colour temperature	6,500 K
Detection range	5–8 m within a 90° angle
Protection class	IP44
Size	44 × 23 × 19 cm

Väggbelysning solcell med rörelsevakt

Art.nr 36-5191 Modell JY-0012A-W-19W-PIR

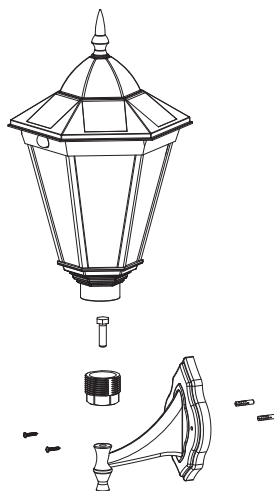
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Montering

För bästa funktion:

- För att undvika att väggbelysningen tänds oavsiktligt, placera den så att inte rörelsedetektorn påverkas av värmekällor som t.ex. utegrill eller luftkonditioneringsanläggning.
- Rörelsedetektorn kan också påverkas av förbipasserande trafik, ventilationsanläggningar eller elektromagnetiska störningskällor som t.ex. transformatorer.
- Montera inte heller väggbelysningen så att rörelsedetektorn riktas direkt mot större glasytor, swimmingpool eller släta, vita väggar. Dessa kan reflektera rörelse som påverkar rörelsedetektorn så att väggbelysningen tänds oavsiktligt.
- Tänk på att rörelsedetektorn fungerar bäst när rörelse passerar förbi. Rörelse rakt emot eller ifrån detektorn är svårare att detektera.
- Rörelsedetektorn har ett detekteringsområde på 5–8 m framåt i en vinkel på ca 90°.

1. Märk ut var på väggen belysningen ska monteras med hjälp av hålen i väggfästet.
2. Montera väggfästet med lämplig skruv/plugg.
3. Skruva in fästmuttern i botten på belysningen.
4. Skruva fast belysningen på väggfästet.



Användning

Obs!

- Väggbelysningen har ett inbyggt batteripack. Ställ [OFF-P-ON] i läge **OFF** och låt batterierna ladda i två dygn innan belysningen används första gången.
- Väggbelysningen har ett inbyggt skymningsrelä som tänder **en** LED-lampa för dekorativ belysning vid skymning och släcker den vid gryning om [OFF-P-ON] står i läge **P**.
- När rörelsedetektorn vid skymning/mörker känner av rörelse tänds alla övriga LED-lampor om [OFF-P-ON] står i läge **P**.

OFF Ställ [OFF-P-ON] i läge **OFF** om du vill att väggbelysningen ska vara avstängd och inte lysa under någon tid på dygnet.

P Ställ [OFF-P-ON] i läge **P** om du vill att väggbelysningen ska tända den dekorativa belysningen vid skymning och släcka den vid gryning samt tända övriga LED-lampor vid rörelsedetektering.

ON Ställ [OFF-P-ON] i läge **ON** om du vill att väggbelysningen ska lysa kontinuerligt vid skymning/mörker. **Obs!** I läge **ON** lyser väggbelysningen med 50% effekt för att spara batteri.

Skötsel och underhåll

Rengör väggbelysningen med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

Felsökningsschema

Väggbelysningen tänds inte.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att [OFF-P-ON] står i läge P. • Batterierna är urladdade. Ladda batterierna.
Väggbelysningen tänds oavsiktligt.	<ul style="list-style-type: none"> • Se avsnitt <i>Montering</i> ovan.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Antal LED	19 × 0,07 W White
Ljusflöde	10/50/100 lm
Färgtemperatur	6500 K
Detekteringsområde	5–8 m i 90° vinkel
Skyddsklass	IP44
Mått	44 × 23 × 19 cm

Veggbelysning med solceller og bevegelsessensor

Art.nr. 36-5191 Modell JY-0012A-W-19W-PIR

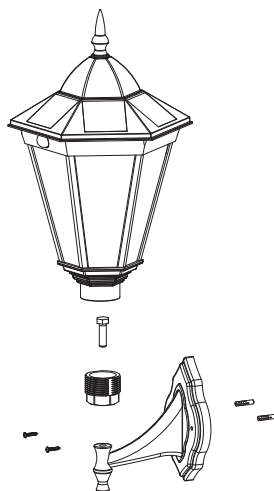
Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

Montering

For best resultat:

- For å unngå at lykten tennes utilsiktet må den monteres slik at bevegelsesdetektoren ikke påvirkes av varmekilder som f.eks. utegrill eller luftkondisjoneringsanlegg.
- Bevegelsesdetektoren kan også påvirkes av forbipasserende trafikk, ventilasjonsanlegg eller elektromagnetiske forstyrrelser fra f.eks. transformatorer.
- Monter heller ikke lykten slik at bevegelsesdetektoren vendes direkte mot større glassflater, svømmebasseng eller slette, hvite vegger. Disse kan reflektere bevegelser som påvirker bevegelsesdetektoren slik at lykten tennes utilsiktet.
- Husk at bevegelsesdetektoren fungerer best når bevegelsen passerer forbi på tvers. Bevegelser rett inn mot eller fra detektoren er vanskeligere å detektere.
- Bevegelsesdetektoren har et detekteringsområde på 5–8 m framover i en vinkel på ca. 90°.

1. Merk ut hvor på veggen lykten skal monteres.
Bruk festebraketten som mal.
2. Monter veggfestet med passende skruedetaljer.
3. Skru inn festemutteren i bunn på belysningen.
4. Skru lykten fast på veggfestet.



Bruk

Obs!

- Lykten har en innebygd batteripack. Plasser [OFF-P-ON] på **OFF**, og la batteriene lades i to døgn før belysningen brukes for første gang.
- Lykten har et innebygd skumringsrelé som tenner én LED-pære ved skumring (for dekorativ belysning) og slukker den gryning hvis [OFF-P-ON] står innstilt på **P**.
- Når bevegelsesdetektoren ved skumring eller i mørket detekterer bevegelse tennes alle de øvrige LED-pærene hvis [OFF-P-ON] står på **P**.

OFF Still inn [OFF-P-ON] på **OFF** hvis du vil at belysningen skal være stengt og ikke lyse i det hele tatt.

P Still inn [OFF-P-ON] på **P** hvis du vil at lykten skal tenne den dekorative belysningen ved skumring og slukke den ved gryning samt at den tenner de øvrige LED-pærene ved deteksjon av bevegelse.

ON Still inn [OFF-P-ON] på **ON** hvis du vil at lykten skal lyse kontinuerlig ved skumring og i mørket. **Obs!** I posisjonen **ON** lyser lykten med 50 % effekt for å spare batteriet.

Stell og vedlikehold

Rengjør belysningen med en lett fuktet klut. Bruk kun et mildt rengjøringsmiddel og aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.

Feilsøking

Belysningen vil ikke tennes.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at [OFF-P-ON] står på P. • Batteriene er utladet. Lad batteriene.
Belysningen tennes utilsiktet.	<ul style="list-style-type: none"> • Se avsnittet <i>Montering</i> ovenfor.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Antall LED	19 × 0,07 W White
Lumen	10/50/100 lm
Fargetemperatur	6 500 K
Detekteringsområde	5–8 m i 90° vinkel
Beskyttelsesklasse	IP 44
Størrelse	44 × 23 × 19 cm

Seinävalaisin aurinkokennolla ja liiketunnistimella

Tuotenro 36-5191 Malli JY-0012A-W-19W-PIR

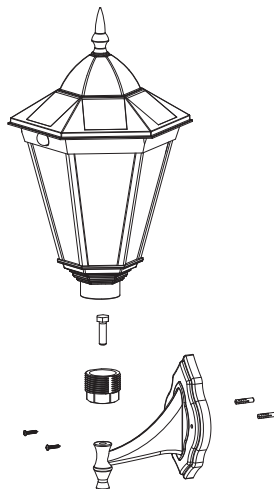
Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia tai sinulla on muuta kysyttävää, ota yhteys asiakaspalveluumme (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Asennus

Moitteettoman toiminnan takaamiseksi:

- Jotta valaisimeen ei syttyisi valoa vahingossa, sijoita se paikkaan, jossa liiketunnistin ei reagoi lämmönlähteisiin, kuten ulkogrilliin tai ilmastointilaitteeseen.
- Liiketunnistin voi reagoida myös ohiajavaan liikenteeseen, tuuletuslaitteisiin tai sähkömagneettisiin häiriönlähteisiin, kuten esim. muuntajiin.
- Älä myöskään asenna valaisinta niin, että liiketunnistin osoittaa suoraan kohti isoja lasipintoja, uima-allasta tai tasaisia, valkoisia seiniä. Nämä pinnat voivat heijastaa liikettä, mikä aiheuttaa sen, että valaisimeen syttyy vahingossa valo.
- Pidä mielessä, että liiketunnistin toimii parhaiten silloin, kun liike kulkee sen ohi. Liike suoraan kohti tai pois päin tunnistimesta on vaikeampi havaita.
- Liiketunnistimen tunnistusalue on noin 5–8 metriä eteenpäin noin 90°:n kulmassa.

1. Merkitse sopiva asennuspaikka seinään seinäkiinnikkeen reikien avulla.
2. Asenna seinäkiinnike sopivalla ruuvilla/tulpalla.
3. Ruuvaa kiinnitysmutteri valaisimen pohjaan.
4. Ruuvaa valaisin kiinni seinäkiinnikkeeseen.



Käyttö

Huom.!

- Valaisimessa on sisäänrakennettu akku. Aseta [OFF-P-ON] -valitsin asentoon **OFF** ja anna akun latautua kaksi vuorokautta, ennen kuin käytät valaisinta ensimmäistä kertaa.
- Valaisimessa on sisäänrakennettu hämäräkytkin, joka sytyttää **yhden** LED-lampun koristevalaistukseksi illan hämärtyessä ja sammuttaa sen aamun sarastaessa, jos valitsin on asetettu asentoon **P**.
- Kun liiketunnistin havaitsee hämärässä/pimeässä liikettä, kaikki LED-lamput sytyvät, jos valitsin on asetettu asentoon **P**.

OFF Aseta [OFF-P-ON] -valitsin asentoon **OFF**, jos haluat, että valaisin on sammutettu, eikä valaise mihinkään vuorokaudenaikaan.

P Aseta [OFF-P-ON] -valitsin asentoon **P**, jos haluat, että valaisin sytyttää koristevalaistuksen illan hämärtyessä ja sammuttaa sen aamun sarastaessa sekä sytyttää kaikki LED-lamput havaitessaan liikettä.

ON [OFF-P-ON] -valitsin asentoon **ON**, jos haluat, että valaisin valaisee jatkuvasti hämärässä ja pimeässä. **Huom.!** **ON**-asennossa valaisin valaisee 50 %:n teholla säästääkseen akkua.

Huolto ja ylläpito

Puhdista valaisin kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.

Vianhakutaulukko

Valaisin ei syty.	<ul style="list-style-type: none"> • Varmista, että [OFF-P-ON]-valitsin on asennossa P. • Akku on lopussa. Lataa akku.
Valaisin sytty ilman syytä.	<ul style="list-style-type: none"> • Katso kohta <i>Asennus</i> yllä.

Kierrätys

Hävitä ja kierrätä laite käytön jälkeen paikallisten säännösten mukaisesti. Jos olet epävarma, ota yhteyttä kuntasi jäteviranomaisiin.

Tekniset tiedot

LED-lamppujen määrä	19 × 0,07 W White
Lumen	10/50/100 lm
Väriämpötila	6500 K
Tunnistusalue	5–8 m 90°:n kulmassa
Suojausluokka	IP44
Mitat	44 × 23 × 19 cm

Solar-Wandbeleuchtung mit Bewegungssensor

Art.Nr. 36-5191 Modell JY-0012A-W-19W-PIR

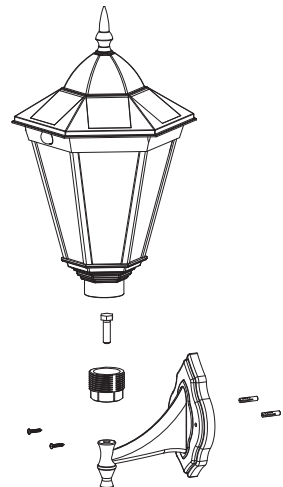
Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Montage

Für eine optimale Funktionsweise:

- Zur Vermeidung von unnötigem Einschalten der Wandleuchte den Bewegungsmelder nicht auf Wärmequellen wie z. B. Grill oder Klimaanlageaggregat richten.
- Straßenverkehr, Lüftungssysteme oder elektromagnetische Störquellen wie z. B. Trafos können auch den Bewegungsmelder beeinflussen.
- Bei der Montage zusätzlich darauf achten, dass der Bewegungsmelder nicht direkt auf größere Glasflächen, Swimmingpools oder glatte weiße Wände zeigt. Diese Flächen können Bewegungen reflektieren, sodass der Bewegungsmelder unabsichtlich die Wandleuchte einschaltet.
- Beachten, dass der Bewegungsmelder Bewegungen quer zum Erfassungsbereich am besten erkennt. Bei Bewegungen auf den Sensor zu oder von ihm weg reagiert dieser schlechter.
- Der Bewegungsmelder hat einen Erfassungsbereich von 5–8 m nach vorne in einem Winkel von ca. 90°.

1. Die Montagestelle an der Wand mithilfe der Löcher in der Wandhalterung markieren.
2. Die Wandhalterung mit geeigneten Schrauben/Dübeln befestigen.
3. Die Sicherungsmutter unten an der Leuchte festschrauben.
4. Die Beleuchtung an der Wandhalterung anschrauben.



Anwendung

Hinweis:

- Die Wandleuchte hat einen integrierten Akkupack. [OFF-P-ON] auf Position **OFF** stellen und die Akkus vor dem ersten Gebrauch zwei Tage laden lassen.
- Die Wandleuchte hat einen integrierten Dämmerungsschalter, der bei Dämmerung **eine** LED-Lampe für dekorative Beleuchtung einschaltet und diese in der Morgendämmerung abschaltet, wenn [OFF-P-ON] auf Position **P** steht.
- Erkennt der Bewegungsmelder bei Dämmerung/Dunkelheit Bewegungen, schalten alle anderen LED-Lampen an, wenn [OFF-P-ON] auf Position **P** steht.

OFF [OFF-P-ON] auf Position **OFF** setzen um die Leuchte auszuschalten, damit diese zu keiner Zeit leuchtet.

P [OFF-P-ON] auf Position **P** setzen, damit die Leuchte von der Abenddämmerung bis zur Morgendämmerung dekorativ leuchtet und bei Bewegung die übrigen LED-Lampen anschaltet.

ON [OFF-P-ON] auf Position **ON** setzen, damit die Leuchte kontinuierlich im Dämmerlicht/Dunkeln leuchtet. **Hinweis:** Im Modus **ON** leuchtet die Wandbeleuchtung mit 50% Leistung um Akkuenergie zu sparen.

Pflege und Wartung

Das Produkt mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.

Fehlersuche

Die Wandleuchte wird nicht eingeschaltet.	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollieren, ob [OFF-P-ON] auf Position P steht.• Die Akkus sind leer. Akkus laden.
Die Wandleuchte wird unabsichtlich eingeschaltet.	<ul style="list-style-type: none">• Siehe Abschnitt <i>Montage</i> weiter oben.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Anzahl LEDs	19 × 0,07 W White
Lichtstrom	10/50/100 lm
Farbtemperatur	6500 K
Erfassungsbereich	5–8 m bei einem Winkel von 90°
Schutzart	IP44
Abmessungen	44 × 23 × 19 cm

